

# **The Application of the Production-Oriented Approach in Vocabulary Teaching for Elementary Comprehensive Chinese Courses in Thailand**

**Mongkhon Chaiarram<sup>1</sup>**

School of Liberal Arts, University of Phayao, Phayao 56000 Thailand

Email: mongkhon.ch@up.ac.th

received 26 June 2025; revised 31 July 2025; accepted 6 August 2025

## **Abstract**

Guided by the theory of the Production-Oriented Approach, this study focuses on the Chinese major students at University of Phayao in Thailand, designing and applying a teaching approach to the vocabulary section of Lesson 13 in *Developing Chinese: Elementary Comprehensive II*. The research employs literature review, survey analysis, and statistical methods to explore the practical value of the Production-Oriented Approach in Chinese language teaching in Thailand. Teaching performance was evaluated through comparative analysis of test scores and questionnaire surveys, with data processed using SPSSPRO statistical software. The results indicate that, compared to traditional vocabulary teaching methods, the Production-Oriented Approach demonstrates significant advantages and leads to more effective teaching outcomes. Based on these findings, this study provides specific suggestions for vocabulary instruction in elementary-level comprehensive courses, focusing on teaching design, teacher capacity building, textbook selection, and teaching assessment. These recommendations aim to offer new insights for future research on international Chinese teaching in Thailand.

**Keywords:** Production-Oriented Approach; Elementary Comprehensive Course; Vocabulary Teaching; Teaching Application

---

<sup>1</sup> Chinese lecturer

# 产出导向法在泰国初级汉语综合课词汇教学中的应用研究 ——以泰国碧瑶大学为例

赵丰<sup>2</sup>

泰国 碧瑶府 碧瑶大学人文学院 邮编 56000 邮箱: mongkhon.ch@up.ac.th

收稿日期 2025.6.26 修回日期 2025.7.31 接收日期 2025.8.6

## 摘要

本文在产出导向法的理论指导下,以泰国碧瑶大学汉语专业学生为研究对象,对《发展汉语初级综合 II》第 13 课的词汇部分展开教学设计及应用。本文主要采取文献研究法、调查分析法、统计分析法,挖掘产出导向法在泰国中文教学中的应用价值,并在教学设计的基础上,通过教学测验成绩对比分析、调查问卷等方式,借助于 SPSSPRO 统计软件,对搜集到的数据进行了整理和分析。结果表明,与传统词汇教学模式相比,产出导向法在词汇教学中有着明显的优势,取得的教学效果更好。根据以上结论,本文从教学环节、教师的能力、教材的选取以及教学评价等方面提出了一些初级综合课词汇教学建议,为今后泰国的国际中文教学研究提供参考。

**关键词:** 产出导向法、初级综合课、词汇教学、教学应用

## 1. 引言

国际中文教学界一直以来都在探索汉语词汇的教学方法。汉语词汇教学的效率与质量,成为国际中文教学领域关注的焦点之一。但就目前来说仍存在重视汉语词汇的输入,忽视词汇的输出这一现象。产出导向法(Production-Oriented Approach,下文简称 POA)是中国北京外国语大学的文秋芳教授及其研究团队经过多年的教学实践,提炼出来的一种新的语言教学理论。Wen(2015)提出 POA 旨在解决外语学习中的“学用分离”问题,通过驱动、促成和评价等环节,有效引导学生将输入性学习转化为产出性运用,提升语言综合能力。英语教学和国际中文教学在本质上都属于第二语言教学,所以近年来 POA 被众多学者引入到国际中文教学中,但仍处于起步阶段,与之相关的教学模式和应用仍然不算多,但相关的研究都显示出 POA 与其他教学法相比,有其独特之处。

汉语教学近年来在泰国发展迅速,但在词汇教学方面仍面临诸多挑战。Klinema & Usaha(2019)指出,泰国初级汉语学习者在词汇记忆与运用上存在较大困难,传统教

<sup>2</sup> 赵丰,男,泰国人,泰国碧瑶大学汉语系教师。

学方法注重词汇的机械讲解与记忆，学生在实际语言交际中难以灵活运用，导致“高分低能”现象较为普遍。此外，课堂教学多以教师为中心，学生参与度有限，学习积极性和主动性未得到充分激发，难以满足学生在日常生活与学习中的汉语交流需求。鉴于 POA 在理论上的优势以及泰国汉语词汇教学的现实困境，将 POA 应用于泰国初级汉语综合课词汇教学具有重要的实践意义与研究价值。本研究旨在探讨 POA 在此特定教学情境中的可行性与有效性，以期优化泰国汉语词汇教学提供实证依据和方法参考，从而提升泰国学生的汉语词汇学习效果与语言综合运用能力，推动国际中文教学在泰国的进一步发展。

## 2. 研究目的

本研究聚焦于 POA 在泰国初级汉语综合课词汇教学中的应用，主要研究目的包括：

1) 检验学习效果：运用量化手段对比分析产出导向法与传统教学法下，学生词汇运用准确性和流利度等方面的学习成效，明确 POA 对提升学生词汇学习成果的作用。

2) 探究学习体验：采用问卷调查等方法，剖析泰国学生在 POA 各教学环节中的主观感受和认知过程，为优化词汇教学提供依据。

3) 提出教学建议：基于学习效果和体验的研究结果，结合泰国汉语教学实际，从教学实践的各个维度提出切实可行的教学建议，为泰国本土中文教师提供系统、实用的教学指导方案，助力提升汉语词汇教学质量与效率。

## 3. 研究综述

### 3.1 产出导向法与国际中文教学

2008 年，北京外国语大学文秋芳教授首次尝试提出“输出驱动”为教学理念的新课程体系，并在 2015 年将其命名为产出导向法（POA）。Wen（2015）第一次完整地阐述了 POA 的教学理念、假设和流程。教学理念包括学习中心说、学用一体说、全人教育说；教学假设包括输出驱动、输入促成和选择学习；教学流程分为驱动、促成和评价三个阶段。

关于 POA 的理论体系与教材编写的研究已经逐渐成熟，在中国英语教学的研究成果也日渐丰富。现有的研究成果为本文的撰写提供了非常丰富的理论支撑。Wen（2018）提出对外汉语教学与外语教学同属于第二语言教学，因此从逻辑上来说，这两种教学应该有共享理论。与英语课堂教学研究相比较，POA 应用在国际中文教学中的研究相对较少，但随着国际中文教育事业在近年来的蓬勃发展，研究论文数量呈上升趋势。

在实证教学研究领域, Xu & Wu (2016) 从语言输入、输出及评价反馈三个方面研究了对外汉语写作教学的新模式, 得出在 POA 的应用指导下教学效果好于传统写作课教学。Gui & Ji (2018) 借鉴 POA 对汉语综合课教材进行处理, 通过相关的教学实验对汉语综合课教材进行重新编写, 最后得出 POA 可应用于汉语课堂教学。Zhu & Bai (2019) 对 POA 教学实施后产出目标的达成性进行了考察, 通过对调查对象产出文本的分析, 并结合访谈, 验证了 POA 适用于国际中文教学。

在国际中文教学设计及不同课型的应用方面, Bian (2020) 将 POA 作为理论指导, 对匈牙利初级汉语综合课课堂开展教学行动研究, 表明汉语学习者产出实践增多, 产出质量得到提升, 学生在课堂的获得感与满足感有所增强。Wang (2021) 结合 POA 相关教学理念, 对中级汉语综合课课文进行教学设计, 并进行评价和总结, 验证了 POA 应用于汉语中级综合课的可行性。Song (2018) 在 POA 的指导下, 开展汉语口语课教学设计, 并对学生的口语水平进行相关测试, 并通过问卷反馈进行分析总结, 得出 POA 对汉语口语课的教学有指导和借鉴意义。Song (2020) 在 POA 的指导下, 进行议论文写作教学, 并开展写作教学实践, 检验教学效果, 解决汉语写作课上出现的问题。

### 3.2 汉语综合课词汇教学研究现状

Zhao (2012) 说过: “我们要使学汉语的人能够充分掌握汉语, 就必须注重词汇教学和语法教学, 这是汉语教学的基本原则”。Li (2006) 认为初级阶段的对外汉语教学应当淡化语法讲解, 加强词汇学习。由此可见, 词汇教学在汉语教学的初级阶段有着非常重要的作用。Li (1998) 提出汉语综合课的词汇教学应遵从以下原则: 一是词汇教学应该同语境相关联、二是词汇教学要同语法教学结合起来、三是词汇教学要以培养学习者的语段篇章能力为主要目标。Liu (2000) 提出词汇教学的原则包括认真掌握每一个词语的具体意义和用法; 词的教学应该与句子教学相结合; 利用词的聚合和组合关系在系统中学习词; 加强词汇的重现与复习等。Ding (2007) 提出, 教师在词汇教学过程中, 要适当地采用多种教学方式, 尽可能达到最好的教学效果, 如物品展示、图片展示、标注释义、情景设计等、以及使用词汇意义如同义、近义、反义进行对比解释等方法。Zhang (2008) 针对初级阶段的汉语学习者, 提出了词汇直接教学和间接教学两种教学方法。

随着时间的推移, 学者们越来越重视汉语词汇教学的系统性研究, 同时越来越多的教学模式逐渐被引入到汉语词汇教学过程中。汉语词汇教学模式呈现出多元化发展趋势。Wang & Liu (2020) 将多模态话语分析理论应用在汉语词汇教学中, 得出幻灯片是词汇教学中使用最多的模态符号, 在教学中起到了主导作用。Zhang & Zeng (2021) 结合了词源分析法, 阐述了词源分析法在词汇教学中的必要性, 以及对汉语词汇教学的价值和意义。

词汇教学作为汉语教学的一个重要的部分，离不开第二语言习得理论的支撑。Sun & Zhou (2022) 将二语习得中的认知转喻能力理论应用在了对外汉语词汇教学实践中，主张培养和运用转喻能力能够有效地激发学生的学习兴趣，学生的汉语水平提高显著。Chen (2022) 则结合元语言的相关理论，提出在汉语词汇教学中可以采用释义用词优化、释义模式优化、辅助释义手段优化的策略，提高汉语词汇教学的效率。

以上关于初级阶段汉语综合课词汇教学的研究，大多数局限于词汇教学的理论或教学策略，真正的关注词汇教学实践的研究，或者结合汉语课堂词汇教学的案例分析还相对较少。虽然词汇教学模式呈现出了多元化趋势，但还未出现一个相对稳定的教学模式和方法。

至于 POA 在泰国汉语词汇教学中的应用研究，本文在中国知网中以“产出导向法”和“泰国”作为关键词进行搜索，共计 13 篇研究，其中 12 篇为硕士毕业论文，内容涉及 POA 在泰国的汉语综合课或口语课中的教学设计研究。在现有的研究成果中，还尚未见到 POA 在泰国大学初级汉语综合课词汇教学中的应用。加强 POA 在国际中文教学词汇方面的教学研究，特别是从国别化角度、汉语水平等级等方面拓展 POA 的研究领域，可以为国际中文教学国别化研究摸索出更多的有效教学模式。因此，本文希望将 POA 应用在泰国初级汉语综合课词汇教学中，从实践教学中验证 POA 的可行性，找出针对泰国初级阶段汉语学习者词汇学习的方法及教学策略，为泰国的国际中文教学提出有意义的参考与借鉴。

## 4. 研究内容和方法

### 4.1 研究内容

本文将以 POA 为理论基础，采用课堂定量分析的研究方式，对《发展汉语》初级综合 II 教材中的第 13 课《中国来信改变了我的生活》进行分析，并以该课文中的词汇为基础材料，通过教学目标、产出任务和教学流程等几个方面对课文进行基于 POA 的教学设计。然后重点分析 POA 教学设计的评估以及教学效果的调查分析，通过教学测验、调查问卷等方式，对基于 POA 的教学流程及教学效果进行分析总结，得出反馈情况。最后提出相关的教学建议。

### 4.2 研究方法

(1) 文献研究法。通过阅读有关 POA 和初级汉语综合课词汇教学研究的文献，了解 POA 的教学理念、假设以及流程，同时阅读有关汉语综合课词汇教学方面的文献，为论文提供理论支撑。再对搜集到的研究文献加以总结，阐明 POA 的研究现状。



(2) 调查分析法。本文通过问卷调查的形式，了解以 POA 为教学理论的词汇教学结束后，学生的感受等，总结学生对 POA 教学理论指导下词汇学习的真实感受与反馈。通过分析，进一步验证 POA 对泰国初级阶段汉语综合课的教学是否适用，并提出相关建议。

(3) 统计分析法。本文在教学阶段，将学生分成了两组，一组学生在 POA 的指导下学习，另一组学生在传统课堂教学下学习。课程结束后，研究对两组学生的词汇掌握情况进行测试，通过对学习者词汇成绩相关数据的对比统计分析，有效地检验 POA 在泰国初级阶段汉语综合课词汇教学中的教学效果。

## 5. 基于 POA 的词汇教学设计

### 5.1 教学背景分析

本文将以《发展汉语》初级综合教材作为研究教材，因为《发展汉语》是中国国内中文教学的教材，也是泰国中文教学使用率较高的教材，且是泰国碧瑶大学目前正在使用的中文教材，其编排和内容都比较适合初级阶段中文学习者的学习。本文所研究的教材是《发展汉语》初级综合 II。该教材与初级综合 I 相衔接，适合已经掌握汉语最基本的句型，掌握 1000 到 1200 个常用词，能就与个人与日常生活密切相关的话题进行汉语交际的学习者使用。本文选取了教材中的第 13 课《中国来信改变了我的生活》作为教学内容。

### 5.2 教学对象

本文研究的对象是泰国北部高校——碧瑶大学文学院汉语专业二年级的学生，共计 50 人。这些学生已经完成《发展汉语》初级综合 I 和《发展汉语》初级综合 II 中 1-12 课的学习，目前掌握词汇约 1500 个，具有初级听说读写能力，在日常生活中可以进行简单的对话。由此可见，教学对象的语言水平符合教材规定的要求。本次教学设计采取的是线下课堂教学，学习者将根据产出导向法的教学要求，进行分组完成课堂活动。

### 5.3 教学内容

研究根据《国际中文教育中文水平等级标准》，对课文中的词汇进行分类统计。

表 1：课文词汇等级分布

级别	词汇	总计	百分比 (%)
1 级	有用	1	4.76
2 级	以外、差不多、封、请求、哭	5	23.81
3 级	父亲、除了、由于、连忙、学好、并且	6	28.57

级别	词汇	总计	百分比 (%)
4 级	泪水、历史、答案	3	14. 29
5 级	来信、回信、猜	3	14. 29
6 级	愉快	1	4. 76
7-9 级	帖子、背面	2	9. 52
总计		21	100

根据表 1 所示,《国际中文教育中文水平等级标准》中一级词汇 1 个,占比 4. 76%;二级词汇 5 个,占比 23. 81%;三级词汇 6 个,占比 28. 57%;四级词汇 3 个,占比 14. 29%;五级词汇 3 个,占比 14. 29%;六级词汇 1 个,占比 4. 76%;高等级别词汇即 7-9 级词汇 2 个,占比 9. 52%。其中一至三级词汇共计 12 个,占比 57. 14%,超过一半,词汇难度适合于初级阶段汉语综合课的词汇教学。

5. 4 教学目标

汉语综合课的教学目标是培养学习者综合语言运用的能力;而词汇教学是综合课的重要组成部分,教学目标是培养学习者正确运用汉语词汇的能力 (Li, 2011)。因此,本文所提及的初级汉语综合课词汇教学目标是希望学生在 POA 的指导下,达到学用一体的教学目标,最终掌握并能够运用所学的词汇。为了明确教学目标,完成课堂教学任务,结合课文的教学主题,此次的教学目标包括三个方面:语言知识目标、交际任务目标和文化知识目标。语言知识目标指的是学习者掌握词汇的意义和用法,并能准确地应用于产出任务;交际任务目标指的是学习者能参与到教师所设定的交际话题中,完成交际任务;文化知识目标指的是学习者通过词汇和课文的学习,了解相应的汉字文化知识。

表 2:《中国来信改变了我的生活》教学目标

教学目标	内容	具体目标
语言知识目标	词汇 21 个: 来信、父亲、除了、以外、有用、差不多、由于、请求、帖子、回信、封、连忙、哭、猜、愉快、学好、答案、背面、泪水、并且、历史	掌握词汇的意义和用法,准确应用于产出任务
	语法点: 除了……以外, 还/也/都……” “不是……就是……” 名词或量词重叠	
交际任务目标	很久没有见面的朋友, 见面时会说什么? “我” 和写信的姑娘, 如果见面, 会说什么? 如何谈论自己学习汉语的经历? 如何谈论自己学习汉语之后的变化?	参与交际话题, 完成交际任务



教学目标	内容	具体目标
	<p>你觉得你的朋友可能在睡觉，可能在网上，该怎么说？</p> <p>你的朋友问你吃什么，你不想吃面条，该怎么说？</p> <p>你觉得你们班的同学都很努力，你该怎么说？</p> <p>.....</p>	
文化知识目标	了解简单的汉字文化，比如汉字的类型等。	了解汉字文化知识

## 5.5 产出任务

产出任务应根据教学目标来设计。在教学过程中，教师要考虑到产出任务的难度及是否具有驱动作用。产出任务的设计的好坏决定了 POA 的教学理念能否真正地运用到教学实践中。在本次教学中，产出任务设定为小组情景表达，即每个小组在学习完词汇和课文后，能分别完成教师布置的情景表达任务，即一起学汉语的同学，久未见面后重逢时的交谈情景。该任务的设计，既确保了符合泰国初级阶段汉语学习者的汉语水平，又使任务具备交际价值。由于学习者是第一次在 POA 的指导下学习汉语，产出任务既有挑战性又具备可操作性，学习者在教师的指导和帮助下逐步提升学习水平，最终达到交际任务的顺利产出。

## 5.6 教学流程

本次的教学流程按照 POA 的驱动、促成和评价三个无限循环链进行，在授课的过程中调整完成教学内容。在驱动和促成环节前，教师需要根据学习者的水平和学习特性分析其完成产出任务时会遇到的难点，并分析原因找到需要重点促成的部分，最后提出对应的教学措施。以下是本研究基于 POA 的具体教学设计。

### （一）驱动环节

驱动环节是 POA 教学的起始阶段，教师会先向学生呈现交际情景，激发学习者的兴趣，让他们尝试完成产出任务，自己感受其中的难点，并说出来，教师分析后进行有针对性的教学，并说明教学目标。具体如下图所示：



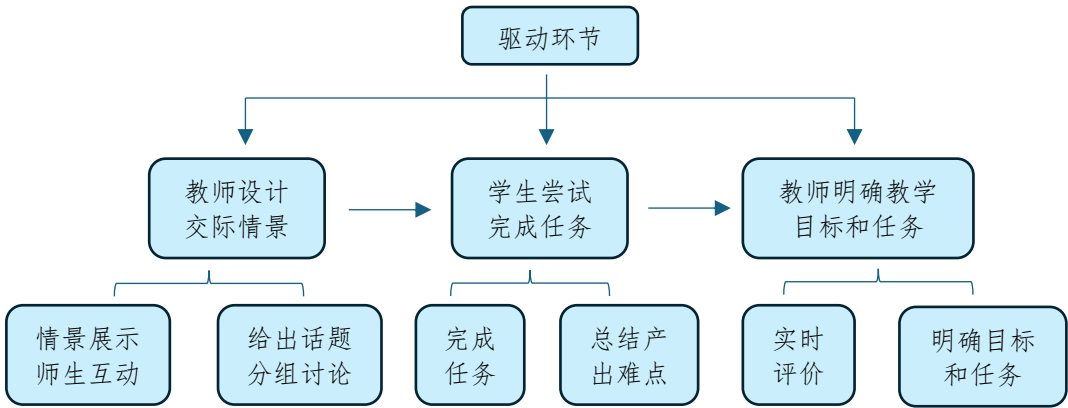


图 1：驱动环节具体流程，作者自制（Source: Author, 2024）

在教学设计中，驱动环节由三个部分组成。

一是根据教学主题，教师设计交际情景，并呈现出来。教师可以通过视频展现学习汉语的故事，以及很久没有见面的朋友，再次见面时打招呼和交谈的情景。教师在情景展示的基础上，引出话题和学生进行互动。

- a) 你是什么时候开始学习汉语的？
- b) 你和中国朋友怎么联系？（微信、邮件还是其他的社交软件）
- c) 你认识的第一个汉字是什么？你觉得汉字怎么样？

学生看完视频后，进行模仿和讨论，并将这些语言尝试运用到教学互动中。在互动的过程中发现自己表达时不足的地方，因而激发接下来的学习动力。互动结束后，教师可以立刻给出三个话题分组讨论，并和其他同学分享讨论结果。

- 话题一：你当时为什么会选择学习汉语？
- 话题二：你第一次和中国朋友在社交软件联系时，是什么心情？
- 话题三：学习汉语到现在，你觉得汉字难吗？为什么？

二是在互动和讨论结束之后，学生尝试完成产出任务。教师给出既定的词汇和语言点，及交际情景，要求学生分组，尝试完成交际任务。目的就是让学生在表达的过程中主动意识到自己的产出难点。教师需要给出时间，让学生准备，并在任务结束后，请学生说出表达时存在的困难，教师可以做记录分析学生的产出难点，为接下来的促成环节做好准备。

在本课教学中，产出任务的设计必须贴合教学主题，比如“你和聊了很久的网友终于要见面了，进行交际表达。”或者“你和网友突然失去了联系，多年后终于又联系上了，进行交际表达。”教师应要求学生结合课文词汇和句型，以免出现乱输出的情况。这一环节的设计，不仅可以让课堂的气氛变得更加活跃，重点就是让学生在表达时发现不足。

三是教师明确教学目标和教学任务。学生完成产出任务后，教师可以通过实时的评价，或学生之间的相互评价，让学生可以清楚地认识到学习中存在的问题和发现其他学生的优点。教师实时的评价可以加强学生的学习动力和对自己正确的认知，从而提高学习词汇的积极性。而后，教师通过对本课的教学目标和教学产出任务作出详细说明。

驱动环节不仅可以提高学生的学习积极性，还能让他们对学习目标和产出任务有更清楚的认知，从而促进对词汇的掌握和应用。在结合课文词汇和内容的基础上，教师可以通过完成任务的形式为学生的表达提供建议，同时按照教学计划，有针对性地进行词汇教学，可以更为有效地实现词汇教学的学用一体。

## （二）促成环节

促成环节是教学环节中的重点和难点，也是 POA 教学的核心环节，包含了两个部分，输入和输出。输入指的是对语言材料进行加工，输出则是学生完成相关的活动。学习词汇的目的不仅仅只是理解语言材料或是完成练习和作业，而是学用一体，要学以致用。因此，在促成环节中，教学活动都是围绕着词汇教学进行的，都以产出任务为教学导向。

在整个教学促成环节中，结合 POA 的教学理念，每个促成环节的部分又形成了若干个小循环，即每一教学部分的促成环节都包含了驱动、促成和评价，如图 2 所示。每个教学部分的驱动环节和上文提到的驱动环节设计的内容大致相同。由于产出任务的完成对学生来说存在困难，就需要针对驱动环节中提出的困难，教师要从内容促成、语言促成和结构促成三个方面，贯穿于教学流程的每一个教学部分，循序渐进地完成促成环节。同时教师还需要选择合适的输入性材料，并通过设计合适的促成方式，帮助学生完成产出任务。

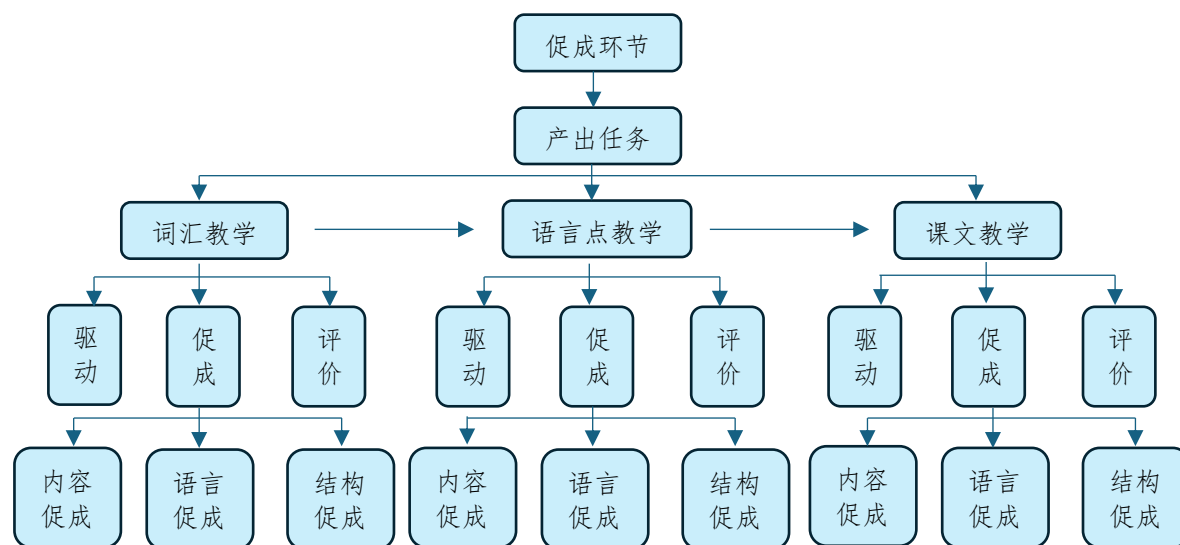


图 2：促成环节具体流程，作者自制（Source: Author, 2024）

根据图 2 所列出的教学流程，在不断的小循环的基础上，循序渐进地促成学生对所教授内容的掌握。例如，在词汇教学过程中，在内容促成部分，教师需要先把词汇进行一定的整理和归纳，便于学生理解。在语言促成部分，教师除了需要设计一些能够让学生易于接受的知识练习以外，还应该适当地增加一些趣味性的产出性练习。在结构促成部分，教师可以给出具体情景下，通过重复操练，巩固对词汇的掌握能力。在促成环节中，教师的“手脚架”作用就体现出来了，不仅要根据产出任务指导学生学习词汇，特别是在输入阶段，需要有选择性的选取适合学生的学习材料，以促成学生掌握运用词汇为目标，指导学生有效地完成既定的产出任务。表 3 是课文教学促成环节的设计。

表 3：教学促成环节教学设计

促成环节	促成形式	具体要求	词汇类型及句式	例子
	内容促成	目标内容	聊天时候的词汇	词汇：有用、差不多、由于、连忙、愉快、学好、并且等
		促成方式	提问和练习促成	例：你觉得学习汉语有用吗？ 怎样才能学好汉语？
	语言促成	目标内容	与写信、发帖有关的词汇	词汇：来信、回信、封、帖子、请求、答案、背面等
		促成方式	教师讲练结合、语言练习促成	例：上网发帖请求帮助
	结构促成	目标内容	表达并列、选择关系时使用的词汇和句型结构	例：除了……以外，都……； 除了……以外，还……； 不是……而是……
		促成方式	教师讲解并总结句型结构，学生模仿练习	不是星期一，而是星期二 不是不想去，而是不能去

首先是内容促成。教师可以将教材中的写信改为网上聊天，符合现在年轻人的社交习惯。教师可以先展示聊天对话框，让学生置身于社交场景中。在聊天对话框中，一个是汉语的母语者 A，一个是正在学习汉语的泰国学生 B。任务是 B 想学习汉语，向网友 A 咨询学习汉语的问题。关键词为：有用、差不多、学好、由于、连忙、愉快、并且等。这一内容的设定为学生产出任务的完成做好准备。教师还可以通过提问、描述等手段进行内容的输入，让学生更快地进入到场景中。需要注意的是，在内容促成部分，教师必须要起到引导的作用，适时地为学生提供帮助和合理的建议，及时对学生的产出和活动进行评价。

其次是语言促成部分。该部分主要是词汇和语言点教学。词汇教学是教学重点。词汇教学主要采取的以练带讲、讲练结合的方式。在 POA 的指导下，教师选取教材中的词汇作为学生的学习目标，从而实现词汇教学的学以致用。在词汇教学时也要采取 POA 的驱动、促成和评价三个教学环节。结合课文来看，教师要先给出产出任务的具体情景，展示需要使用的词汇，如来信、回信、封、发帖等。教师要求学生尝试用汉语解释词汇的意义，并组词造句。以上就是该阶段的驱动环节。然后教师展示所学词汇的拼音、意义和相关例句，并讲解词汇的用法，比较难的词汇时，可以辅助泰语进行解释。讲解完成后，教师可以要求学生再一次自己造句，教师随时纠错。学习完成后，教师给出词汇练习，比如看图说词汇，翻译等。在词汇的促成阶段，同时穿插评价。教师可以和其他学生一起，对回答问题的学生的表达进行纠错和评价，并可以进行得分计算，选出得分较高的几组，予以表扬。

词汇教学阶段的驱动、促成和评价，不仅加深了学生对所学内容的理解，也重点突出了教学的词汇内容。教师还可以根据学习者的表现选择出重点词汇进行针对性讲解和练习，让学生对词汇有更清晰的认知。词汇教学阶段的流程如图 3 所示。

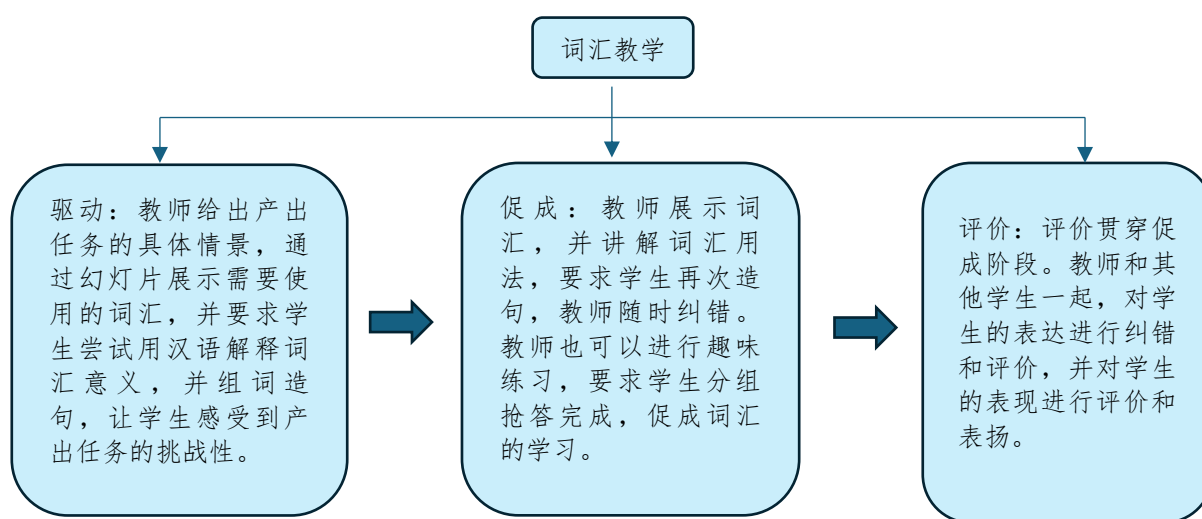


图 3: 词汇教学流程，作者自制 (Source: Author, 2024)

## 6. 研究结果

### 6.1 学习成绩测试结果分析

上文已经提到，本研究的教学对象是泰国碧瑶大学汉语专业二年级的学生，教学课程是综合汉语四，共有两个教学班，每班均为 50 人。其中教学一班为实验班，采用的是 POA 教学模式，教学二班为对照班，采用的传统教学模式。在教学前，本文对研究对象进行了测试分班，确保每个班学生的汉语水平是一致的。教师在教学完成一周后，对两个班的学生进行了词汇测试。词汇测试考察的内容涵盖了本课词汇的语音、

意义、句型的结构和应用，以及词汇的拓展等练习，共计六大题，总分为 60 分，考试时间为 90 分钟。本次教学成绩测试共发放并收集了 100 份词汇测试试卷，每个教学班均为 50 份试卷。试卷收集完成后，教师分别对两个班学生的试卷按照评分标准进行批改，并对学生的成绩进行了对比分析。

首先，本文先对教学一班和二班测试的分数进行了统计，分别计算出了教学一班和教学二班每一题的平均分和总成绩的平均成绩，如表 4 所示。

表 4：教学一班和教学二班每一题评分得分情况

	第一题 10 分	第二题 10 分	第三题 8 分	第四题 10 分	第五题 12 分	第六题 10 分	总分 60 分
教学一班各题平均分	7.38	9.16	6.88	7.50	8.08	7.40	46.40
教学二班各题平均分	7.22	7.46	6.48	7.16	7.36	6.72	42.40
差异	+0.16	+1.70	+0.40	+0.34	+0.72	+0.68	+4.00

具体来说，测试第一题为“听写”，考察学生的汉字和拼音书写的能力，满分为 10 分；第二题为“根据句子，选择合适的词语填空”，考察学生对词汇意义的理解，满分为 10 分；第三题为“选词填空”，考察学生对近义词的理解，满分为 8 分；第四题和第五题为“写句子”和“完成对话”，考察学生对词汇的运用能力和理解能力，满分分别为 10 分和 12 分；第六题为“词汇拓展训练”，要求学生根据汉字的意义，展开联想，满分为 10 分。本次教学测试对比了教学一班和教学二班的学生的考试成绩，以此来帮助教师掌握教学的质量，并得出两个班教学成果的差异，判定基于 POA 的汉语词汇教学成果，以及产出的成果是否存在差异性，从而验证 POA 在泰国初级汉语综合课词汇教学中的有效性。

通过对学生成绩的整理，根据表 4，教学一班的每一题的平均成绩均高于教学二班每一题的平均成绩，且教学一班的总分平均分也高于教学二班。其中，第二题选词填空差异最大，两班平均分相差 1.70 分；差异最小的是第一题，题为听写汉字，并写出拼音。两班的平均分相差 4.00 分。根据两班成绩对比来看，学生在词汇的听写即汉字和拼音的书写部分，差异不大，只有 0.16 分，但学生的平均得分总体来看并不算高。这是由于本次教学实验的时间并不长，基于 POA 的教学方法并没有对泰国学生传统的听写模式产生太大的影响。但在词汇的意义和应用方面，基于 POA 的教学还是显现出了极大的优势，特别是第二题词汇意义的部分和第五题完成对话部分，教学一班的成绩明显高于教学二班，这表明 POA 的教学环节对学生词汇的学习和掌握有着明显的促进作用，且最终的得分情况也证明了 POA 的教学优势。

本研究借助 SPSS 软件，对两个教学班的成绩进行了进一步分析，具体情况如图 4 和图 5 所示。两个图标中的红色实心点是每位同学的最终得分，黑色线条为平均得分。图 4 中的红点明显处于图标中的得分高位，且比较集中；而图 5 中的红点比较分散，有高有低。当然也有特殊情况，教学一班的最低分为 22 分，教学二班的最低分为 26 分。本文对情况进行了了解，得知教学一班这位同学在考试期间感染了流感，影响了发挥。当然不能否认，最低分就是最低分，考场上没有借口和理由。但总的来说，教学一班对课文词汇的掌握和使用情况还是明显好于教学二班，POA 对学生的词汇学习起到了促进作用。

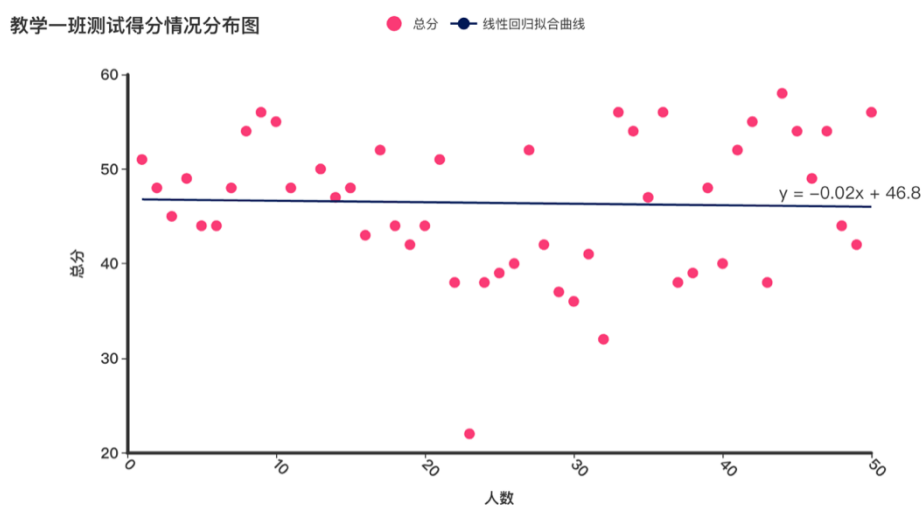


图 4：教学一班测试得分情况分布图（来源：作者通过 SPSS 软件制作）

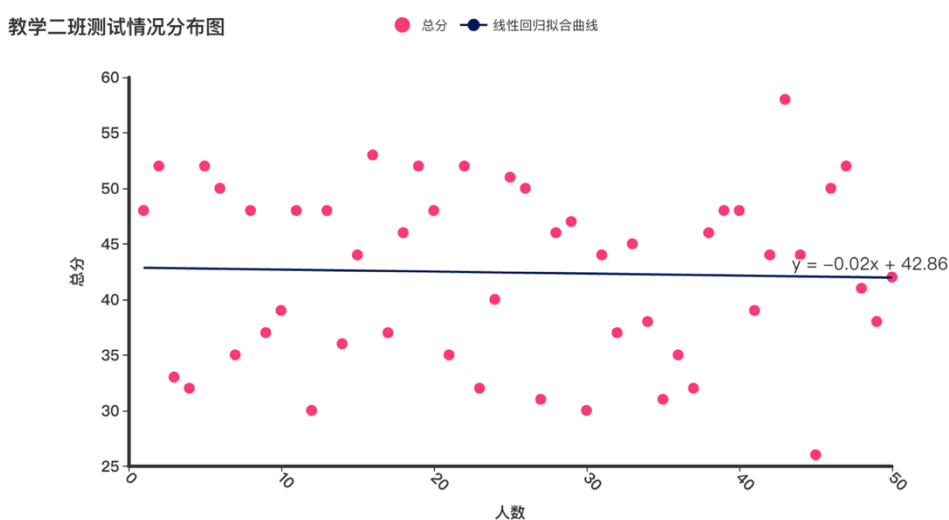


图 5：教学二班测试得分情况分布图（来源：作者通过 SPSS 软件制作）

为了更进一步的验证 POA 的教学优势，以及在 POA 指导下，泰国学生的词汇学习效果的学习优势，本文还对教学测试的数据进行了更深层次的分析，即进行参数检验找出两个班教学成绩之间的差异性，通过 SPSS 软件的分析对两个教学班测试成绩数据的



分布进行正态性校验。

表 5：教学一班总体描述结果

变量名	样本量	中位数	平均值	标准差	偏度	峰度	S-W 检验	K-S 检验
总分	50	47.5	46.4	7.621	-0.587	0.658	0.962 (0.105)	0.083 (0.852)

表 6：教学二班总体描述结果

变量名	样本量	中位数	平均值	标准差	偏度	峰度	S-W 检验	K-S 检验
总分	50	44	42.4	7.788	-0.213	-1.009	0.956 (0.058**)	0.124 (0.394)

表 5 和表 6 描述了两个教学班测试总分的具体统计和正态性校验数据结果。本次教学实验测试的两个教学班的样本数量均为 50，因此采取的是 S-W 检验。根据检验的相关要求，最终检验的数据若呈现显著性，即  $P < 0.05$ ，则说明数据不能满足正态分布，若  $P$  大于 0.05，则说明检验数据满足正态分布。在表 5 和 6 中，教学一班教学测试总分的显著性  $p$  值结果为 0.105，教学二班教学测试总分的显著性  $p$  值为 0.058。两班教学测试成绩总分的显著性  $p$  值都大于 0.05。结果表明两个教学班教学测试的总分成绩数据满足正态分布。

由于教学一班和教学二班的教学测试成绩成正态分布，接下来就可以对两个教学班的成绩进行参数检验分析，来找出两个班成绩数据之间的差异。这一阶段主要采取的是独立样本 T 检验。检验结果如表 7 所示。

表 7：教学一班和教学二班测试得分配对样本 T 检验结果

配对变量	平均值±标准差			t	df	P	Cohen's d
	配对 1	配对 2	配对差值（配对 1-配对 2）				
教学一班总分配对 教学二班总分	46.4±7.621	42.4±7.788	4±-0.167	2.435	49	0.019**	0.344

注：\*\*\*、\*\*、\*分别代表 1%、5%、10%的显著性水平

表 7 显示教学一班和二班教学测试得分配对样本 T 检验的结果，主要包括平均值、标准偏差、 $t$  值、显著性  $P$  值等。其中， $P$  值反映了两班教学成绩是否存在差异，若  $P$  值小于 0.05，则说明配对样本存在差异。通过分析，配对样本检验的  $P$  值为 0.019，说明水平上呈现显著性，因此可以判定教学一班和教学二班教学测试得分之间存在显著性差异，即基于 POA 的教学效果好于传统教学模式的教学效果。Cohen's  $d$  值表示的差异效应量，当值小于 0.2 时，表示两者差异幅度非常小；当值位于 0.2 到 0.5 之间时，表示两者差异幅度一般；当值位于 0.5 到 0.8 之间时，表示两者差异幅度较大；当值大

于 0.8 则表示两者差异幅度非常大。根据分析, Cohen's  $d$  值为 0.344, 表示两者的差异幅度一般。这是由于教学测试是在教学完成一周之后进行的, 学生有一定时间能够做好相应的准备。但这也能够证明, 即时给学生时间准备考试, 基于 POA 的教学效果仍要好于传统教学模式。

综上所述, 通过对两个教学班教学测试成绩的分析, 教师在讲解课文词汇时, 基于传统教学模式和 POA 的教学效果是不一样的。教学一班在 POA 的指导下, 学生的词汇掌握和应用情况高于传统教学方法模式下的学习效果, 这一结果表明 POA 在泰国初级汉语综合课词汇教学中的应用是具有实际价值的。学生在 POA 的教学环节中能够积极主动地去思考学习的意义, 在认识到自身学习不足的同时, 增强了学习动力, 词汇的掌握和应用以及表达更加自如, 教师的教学效果也更加明显, 符合 POA “学用一体”的教学理念。

## 6.2 调查问卷分析

### 6.2.1 调查对象和调查目的

为了进一步了解 POA 在泰国初级汉语综合课词汇教学的应用效果, 以及学生对该教学实验的评价, 本研究通过调查问卷的形式, 了解学生的学习情况以及他们对 POA 的反馈意见。通过对问卷数据的收集和分析, 本文希望不仅能验证 POA 在泰国初级汉语综合课词汇教学中的可行性, 更希望能找出 POA 在教学中存在的问题, 为今后的教学提供新的思路。

本次教学实验的对象是碧瑶大学汉语专业二年级汉语综合课教学一班的学生, 因此调查问卷的对象即为上述学生, 共计 50 人。问卷分为两个部分, 第一部分是学生的基本信息, 包括个人性别、年龄、学习汉语的时间; 第二部分共有 18 道题, 主要调查学生对产出导向法教学实验的总体评价。问卷设计采用的是李克特五点量表, 每一题设有“非常不同意”“不同意”“一般”“同意”“非常同意”五个选项。本次调查通过问卷星网站进行, 共计发放 50 份问卷, 全部回收且有效, 有效率为 100%。

### 6.2.2 调查问卷数据分析

由于调查对象的汉语水平仍处于学习的初级阶段, 因此本次问卷使用的是汉语和泰语两种语言。调查对象共计 50 人, 其中男生 10 人, 占 20%; 女生 40 人, 占 80%。年龄主要集中在 19-21 岁。其中 32 人学习了 2-3 年的汉语, 占比 64%; 11 人学习了 3 至 4 年的汉语, 占比 22%; 6 人学习了 1-2 年的汉语, 占比 12%; 只有 1 人学习了 4 年以上时长的汉语, 仅占比 2%。由此可见, 大多数学生在泰国仍处于汉语学习的初级阶段。

调查问卷的第二部分是学生对 POA 教学课堂的评价情况, 共计 18 个小题。其中 1-5 题调查的是泰国学生对综合课学习以及词汇学习的认识; 6-18 题调查的是泰国学生对产出导向法在课堂应用中的评价。本研究借助于 SPSS 对该部分的调查结果信度进行

了分析，检测样本回答结果是否可靠，即调查对象有没有对调查问卷内的内容真实作答。信度分析仅针对定量数据，采取的是克隆巴赫信度系数，即 Cronbach  $\alpha$  系数值，如若系数值在 0.8 以上，说明调查量表的信度非常好。问卷的信度检测如表 8 所示。

表 8：调查问卷 Cronbach 信度分析

项数	样本	Cronbach $\alpha$ 系数
18	50	0.961

据表 8 的数据显示，调查问卷内的量表题信度系数值为 0.961，高于 0.8，表明调查问卷量表检测数据的信度质量很高，可用于研究的进一步分析。每一题的情况如下表所示。

表 9：调查问卷 1-18 题各选项所占比例表（数量+百分比）

序号	题目	非常不同意	不同意	一般	同意	非常同意
1	我喜欢学习汉语综合课。			10 (20%)	15 (30%)	25 (50%)
2	我喜欢学习汉语词汇。			9 (18%)	20 (40%)	21 (42%)
3	我认为学习汉语词汇很重要。			4 (8%)	17 (34%)	29 (58%)
4	我每天用很多时间学习汉语词汇。		4 (8%)	9 (18%)	30 (60%)	7 (14%)
5	我掌握学习汉语词汇的方法。	2 (4%)	14 (28%)	23 (46%)	11 (22%)	
6	我对课堂教学的产出任务很感兴趣。		1 (2%)	4 (8%)	31 (62%)	14 (28%)
7	我觉得产出任务和生活有关系。			4 (8%)	28 (56%)	13 (26%)
8	我觉得老师的输入材料对我有帮助。			7 (14%)	28 (56%)	15 (30%)
9	我觉得课堂产出任务我能完成。	2 (4%)	10 (20%)	21 (42%)	16 (32%)	1 (2%)
10	我觉得课堂教学很有趣。			5 (10%)	28 (56%)	17 (34%)
11	我觉得同学的评价对我有帮助。		2 (4%)	7 (14%)	23 (46%)	18 (36%)
12	老师同学评价可以让我发现自己汉语的不足。			8 (16%)	11 (22%)	31 (62%)
13	老师能够及时对我的表达进行评价。		1 (2%)	7 (14%)	23 (46%)	19 (38%)
14	老师的教学提高了我的学习热情。		2 (4%)	5 (10%)	16 (32%)	27 (54%)
15	老师的教学方法对我的词汇学习有帮助。			5 (10%)	20 (40%)	25 (50%)
16	词汇学习能帮助我顺利完成任务。		3 (6%)	3 (6%)	25 (50%)	19 (38%)
17	小组作业对我的学习有帮助。		3 (6%)	5 (10%)	28 (56%)	14 (28%)
18	我希望老师继续使用这种教学法。			7 (14%)	26 (52%)	17 (34%)

结果显示,对于“我喜欢学习汉语综合课”这一题,50%的学生表示非常同意,30%的学生表示同意。这样就可以理解为80%的学生都喜欢学习汉语综合课,只有表示20%的学生表示一般。同样,82%的学生表示自己喜欢学习汉语词汇,且有超过90%的学生认为学习汉语词汇很重要。大多数的学生喜欢汉语综合课,喜欢学习词汇,且认为词汇学习很重要,这些前提为课堂教学的进行打下了坚实的基础。74%的学生表示自己会花很多时间学习汉语词汇,但也有8%的学生表示自己很少学习汉语词汇。然而,32%的学生表示自己并没有很好地掌握学习汉语词汇的方法,46%的学生对“我掌握学习汉语词汇的方法”这一题选择了“一般”选项。由此可见,喜欢汉语是学习汉语的前提,然后是否掌握学习的方法又是另外一回事。教师的“脚手架”作用在综合课词汇教学中就显得尤为重要。

在了解学生对综合课教学和词汇教学的态度之后,接下来本文要分析学生对POA教学的评价。总体来说,根据表9显示,学生对POA在课堂教学中应用的评价是积极的、正面的。90%的学生对教师在课堂中给出的产出任务很感兴趣,表明POA能够激发学生的学习兴趣。交际任务和日常生活相关联是非常重要的,只有符合当代生活的交际习惯,才能引起学习者的学习热情。92%的学生表示产出任务和生活有关系。在教学的驱动环节,教师给出了两段教学视频,让学生了解产出任务。86%的学生表示输入材料对他们的表达和学习有帮助。但是毕竟是新课、新词汇,不管是出于自身汉语能力方面的考虑,还是出于对交际情景表达的难度的顾虑,24%学生明确表示自己很难完成产出任务,42%的学生表示不确定,只有34%的学生觉得自己能完成产出任务。这样的分布情况,表明了促成环节教学的重要性。学生能够在语言输出前,对自身的水平和语言的难度做了充分的了解和准备,这都为接下来的学习提供了良好的条件。

在课堂教学促成环节中,90%的学生表示教师的教学很有趣。这说明POA的促成环节并不是教师一味输入,而是通过多种促成手段让课堂充满了趣味性。在评价环节,82%的学生认为学生之间互相评价对学习有帮助;84%的学生认为教师的评价和生生互评可以发现自身学习汉语的不足之处;同样有84%的学生认为教师能够及时地做出评价。评价环节可以说是产出导向法教学环节中必不可少的一部分,通过教师评价和生生互评环节,可以有效地做到以评督学、以评促学,帮助学生发现错误、巩固所学到的新知识和新词汇。

总的来说,POA在泰国初级汉语综合词汇教学中取得了良好效果。86%的学生认为这一教学法提高了他们的学习热情。90%的学生认为POA对词汇学习有很大的帮助。88%的学生认为词汇学习能够帮助他们顺利地完成任务。最终的产出任务是通过小组情景表演来实现的。84%的学生认为小组情景表演的形式对学习起到了很大的促进作用。最终86%的学生希望教师在以后的课堂教学中继续使用POA。

以上就是关于 POA 教学效果调查问卷的数据分析。通过整个教学环节和流程,研究发现学生们的参与性和配合性都非常高。学生们的问卷数据结果是对基于 POA 教学实验的极大肯定。通过教学,学生不仅锻炼了自身的语言学习能力和词汇应用能力,还能够发现自身或者其他同学的不足之处,这就是学用一体说的最好体现。

## 7. 教学建议

本研究在 POA 教学结束后,进行了教学反思,提出几点相关的教学建议,希望能对 POA 在泰国的国际中文教学实践提供更多的可行性路径。

一是对教学方面的建议。在教学的过程中,产出任务的设计一定要符合教学对象的学习水平。产出任务要具备针对性、多样性、真实性等特征,这样才能保证产出任务的可操作性。在促成环节中,教师使用的输入材料以及课堂活动,也要考虑到学习者的学习水平。研究认为在产出任务的设计时,可以通过多个难易程度不同的小产出任务来完成,这样可以照顾到学习水平较低的学生和语言水平较高的学生。有部分学生表示教师的教学节奏过快,再加上平时的学习任务过重没有时间做好充分准备,所以在课堂上的感觉会比较累。为了达成促成活动的有效性,教师可以将部分活动安排在课下进行,借助于现代网络技术平台,比如 ZOOM、Microsoft Teams、微信等,将课前的预习环节,以及课后的练习环节通过这些平台让学生在课下学习,这样可以节省课堂上的时间,还能让学生在促成活动中有时间去消化教学的内容,同时还能给不同水平的学生足够的空间和时间去学习。

在词汇教学的过程中,研究发现驱动环节中的情景表演任务的设定一定要引起学生情感上的共鸣,也就是说教师设定的交际情景尽量应该是学生以后可能会在真实生活中遇到的场景。只有这样,学生才能明白词汇学习的重要性,才能有进一步的意愿和动力,从而提高词汇产出的准确率。除此之外,情景的设置一定要和教学目标和教学内容相结合。

二是对教师的建议。目前关于 POA 的研究大多数局限在教学方面,对国际中文教师应具备什么样的能力的研究几乎没有。汉语教师是 POA 的教学实施者,那么汉语教师在实施 POA 时如何提高教学的质量以及自身的能力发展也是值得研究的。身处教学一线的泰国汉语教师,大多还是依赖传统的语言教学模式,缺少勇气去尝试新的教学方法。当然,接受一种新兴的教学理念需要过程,也需要开拓者和实践者,只有这样才能对自身的教学方式不断地创新和改进。

教师在教学的过程中,不断地精进和提高自身的教学素养是非常重要的。作为国际中文教师,不仅要接受和尝试新的教学方式,还应该要与时俱进,提高自身的数字教学能力,利用图片、视频等现代化数字教学手段辅助驱动环节和促成环节的教学。

就本次教学实践而言，本研究认为汉语教师应该要对 POA 的教学理论进行更加深入的了解和学习，这样才能更加精准地设计好产出导向法的每一个教学环节。

三是对教材的建议。一般情况下，一种新的教学方式的出现会随之出版与之相适应的配套教材。在国际中文教学领域，目前仅有外语教育与研究出版社出版的“新时代汉语口语”系列出版《新时代汉语口语：初级·上》和《新时代汉语口语：初级·下》两册新书。POA 在国际中文教学中的应用成果已经非常丰富，因此出版在 POA 理论指导下的系列国际中文教学教材迫在眉睫。这样教师就不再需要做研究时挑选相应的教材进行改编，也能避免原本教材中的词汇重点难点不明显，词汇练习的方式过于传统单一等一系列的问题。教师的教学压力减轻了，教学的效率也会随之提升。

最后是对教学评价的建议。评价环节是 POA 教学中重要的一环。学生不再只是学习的主体、产出任务的主体，更是评价的主体。师生共同加入到评价环节中，要评价的标准就必须明确。教师通过问题驱动，引导学生自评或生生互评，从而引起学生对词汇学习内容的思考，强化词汇学习的记忆。教师在整个评价过程中应该要随时监控，提出明确、清晰的评价标准，保证学生在互相评价时能有重点。同时，研究还认为 POA 指导下的课堂教学评价环节，不应该仅仅局限在教师对学生学习水平的评价或学生之间的互相评价，还应该体现在学生对课堂教学的评价以及对教师的评价。通过这样的评价方式，来帮助教师改进教学方法，提高课堂教学的效果。创新评价方式，让学生真正地走进课堂，融入课堂，理解评价环节的真正意义和目的，促进师生共同进步。

## 8. 结语

本文首先对 POA 的教学和应用现状作了简单的梳理，为 POA 在泰国初级汉语综合课词汇教学的应用提供了理论基础。在教学过程中，本研究严格按照 POA 的教学环节——驱动、促成和评价，开展了教学实验。教学结束之后，研究通过教学测试比较、调查问卷等方式验证 POA 在泰国初级汉语综合课词汇教学的有效性和适用性。

研究结果表明，POA 指导下的泰国初级汉语词汇教学与传统教学模式相比，在教学目标的设定、教学流程的执行、教学内容的展示、教学效果的测验、学生课堂表现以及课后产出等方面都具有明显的优势。学生在 POA 的指导下，汉语词汇学习的积极性和主动性都得到了提升，汉语词汇的掌握程度也高于传统词汇教学模式下的掌握情况，在测验和练习环节基本做到了汉语词汇学习的学以致用。

本研究受到一些客观条件的限制，在教学过程中也存在一些问题。如教学对象的样本范围较窄、教学设计的时间把控不足；论文的行文措辞方面也存在一定的不足之



处等。针对泰国学生的特点，如何让 POA 驱动阶段效果的最大化，促成阶段的吸收最大化等值得今后作进一步的研究，也是笔者接下来研究的重点方向。

作为国际中文教师，应该抱着开放、积极的心态去接受并实践任何一种有利于国际中文教育的教学模式。当然，展望与挑战并存，在教学应用实践中肯定会出现各种各样的问题，值得每一位国际中文教育工作者去发现、研究，并付诸实践。笔者也将继续探索 POA 在国际中文教学其他教学领域的应用，以及其他有利于泰国中文教育的教学模式，在前人研究的基础上，使 POA 这一理论体系更加完善和成熟，并得到创新发展。希望本次教学实践能为国际中文教学和泰国的中文教学提供借鉴。

## References

- Bian, X. (2020). *Action research on the teaching of Hungarian primary Chinese comprehensive course based on the Production-oriented Approach* [Unpublished master's thesis]. Beijing Foreign Studies University. (in Chinese)
- Center for Language Education and Cooperation. (2021). *International Chinese Education Chinese Proficiency Standards (GF0025-2021)*. Beijing Language and Culture University Press. (in Chinese)
- Chen, X. L. (2022). Optimization of metalanguage in professional Chinese vocabulary teaching for preparatory students coming to China. *Language and Translation*, 2022(04), 69–74.
- Ding, Y. (2007). On vocabulary teaching at the elementary stage of Chinese language learning. *Journal of Language Studies*, 2007(S1), 159–161. (in Chinese)
- Gui, J., & Ji, W. (2018). Adapting teaching materials for POA use. *Chinese Teaching in the World*, 32(04), 546–554. (in Chinese)
- Klineam, W., & Usaha, W. (2019). The difficulties in teaching and learning Chinese vocabulary in Thailand. *Journal of Language Teaching and Research*, 10(6), 1243–1252.
- Li, Q. (2011). *Theories and methods of teaching Chinese comprehensive courses*. Beijing University Press. (in Chinese)
- Li, X. Q. (2006). *Research on teaching Chinese comprehensive courses as a foreign language*. The Commercial Press. (in Chinese)
- Li, Z. (1998). On vocabulary teaching in comprehensive courses at the elementary level. *Chinese Teaching in the World*, 1998(03), 72–75. (in Chinese)
- Liu, X. (2000). *Introduction to Chinese as a foreign language education*. Beijing Language and Culture University Press. (in Chinese)

- Song, M. K. (2020). *A study on the application of Production-Oriented Approach in the argumentative writing teaching of TCFL* [Unpublished master's thesis]. Shandong Normal University. (in Chinese)
- Song, Y. M. (2018). *The application of the Production-Oriented Approach in oral Chinese teaching* [Unpublished master's thesis]. Beijing Foreign Studies University. (in Chinese)
- Sun, Y., & Zhou, J. J. (2022). A study on the effectiveness of the cognitive metonymy ability in teaching Chinese vocabulary to speakers of other languages. *TCSOL Studies*, 2022(03), 30–38. (in Chinese)
- Wang, S., & Liu, J. Y. (2020). The application of multimodal discourse analysis in international Chinese vocabulary teaching. *Chinese Language Learning*, 2020(06), 85–96. (in Chinese)
- Wang, T. T. (2021). *Teaching design of intermediate Chinese comprehensive courses based on the Production-Oriented Approach* [Unpublished master's thesis]. Heilongjiang University. (in Chinese)
- Wen, Q. F. (2015). Developing a theoretical system of Production-Oriented Approach in language teaching. *Foreign Language Teaching and Research*, 47(04), 547–558. (in Chinese)
- Wen, Q. F. (2018). The Production-Oriented Approach in teaching Chinese as a second language. *Chinese Teaching in the World*, 32(03), 387–400. (in Chinese)
- Xu, X. Y., & Wu, Y. Y. (2016). Exploring a new mode of teaching Chinese writing from the perspective of Production-Oriented Approach. *TCSOL Studies*, 2016(04), 50–60. (in Chinese)
- Zhang, R. M. (2008). Methods of vocabulary teaching for TCSL. *Journal of Dali University*, 7(11), 28–31. (in Chinese)
- Zhao, J. M. (2012). *Collected papers on international Chinese education*. Beijing Language and Culture University Press. (in Chinese)
- Zhu, Y., & Bai, X. (2019). Evaluating the attainment of productive objectives through the use of POA teaching materials. *Chinese Teaching in the World*, 33(01), 95–103. (in Chinese)